

СПЕЦИФИКА ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПРИ ОБУЧЕНИИ ГРАММАТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА ОСНОВЕ ТЕХНОЛОГИИ СМЕШАННОГО ОБУЧЕНИЯ

*Клейменова Татьяна Сергеевна
магистрант, 1 курс*

*Психологический факультет
Самарский университет*

*443086, Россия, г. Самара, Московское шоссе, д. 34.
tanusha789@hotmail.com*

***Аннотация.** Реорганизация и адаптация учебного процесса под технологию смешанного обучения требует от педагога четкого плана, с какой целью, как и при помощи каких средств обучать студентов тому или иному языковому навыку. Исследование проведено с целью определения специфики формирования грамматических навыков речи на основе технологии смешанного обучения у студентов старшего возраста в рамках индивидуальных занятий по английскому языку. В данном исследовании мы анализируем опыт обучения грамматике английского языка с применением технологии смешанного обучения, выделяем достоинства недостатки уже существующих моделей, выбираем подход для обучения грамматике английского языка, разрабатываем и апробируем модель формирования грамматических навыков речи с применением вышеуказанной технологии у студентов старшего возраста (16-25 лет) в рамках индивидуальных занятий.*

***Ключевые слова:** английский язык, изучение второго иностранного языка, грамматические навыки, смешанное обучение, «перевернутый класс», онлайн образование, организация учебного процесса, коммуникативный подход, формирование грамматических навыков речи.*

Введение элементов технологии смешанного обучения (с применением подхода «перевернутый класс») для реструктуризации учебного процесса по обучению грамматике английского языка студентов старшего возраста влечет за собой как

реорганизацию деятельности самого преподавателя по подготовке и проведению занятий, так и меняет роль самих студентов. В своем исследовании, Moravec (2010) определяет flipped classroom как методологию, в которой практические упражнения и задания, которые обычно выполняются студентами дома, теперь переносятся в класс, и выполняются под индивидуальным сопровождением преподавателя [4]. Аналогичное определение дают Lage, Platt, and Treglia (2000), обозначая, что в рамках перевернутого класса, все то, что раньше происходило в рамках классной комнаты, теперь выполняется вне ее стен, и наоборот [3].

Впервые сталкиваясь с необходимостью введения элементов смешанного обучения для формирования грамматических навыков речи, преподаватель решает вопросы: с какой целью, как, и с помощью каких средств организовать учебный процесс?

Цель данного исследования – определить специфику организации учебного процесса по формированию грамматических навыков речи с применением технологии смешанного обучения у студентов старшего возраста в рамках индивидуальных занятий.

Объектом исследования служит обучение грамматике английского языка с применением технологии смешанного обучения (подход «перевернутый класс») студентов старшего возраста в рамках индивидуальных занятий. Предмет исследования – специфика организации учебного процесса с применением подхода «перевернутый класс» у вышеуказанной категории студентов в рамках индивидуальных занятий.

Исходя из существующего, скудного, опыта по организации смешанного обучения грамматике английского языка, можно судить о противоречиях, которыми может столкнуться современный преподаватель.

Так, например, Arina Isti'annah (2017) акцентирует внимание на организации внеклассной работы учащегося для эффективного освоения грамматических правил [1].

Первенство она отдает LMS (learning management systems), позволяющим выстраивать процесс обучения онлайн и вмещающих рекомендованные преподавателем ресурсы для изучения той или иной темы (например, книги, аудио- и видеоматериалы) [1].

Однако на наш взгляд, у данной работы есть ряд недостатков:

- По мнению исследователя В.М. Wright, LMS не способен комплексно развивать социальные и когнитивные навыки у учащихся. Поэтому контролируемая практика становится неотъемлемым элементом образовательного процесса (Wright, 2017) [6];

- Даже круглосуточный онлайн-доступ учащихся к образовательным ресурсам для изучения грамматики иностранного не всегда говорит о том, что на самом уроке преподаватель не вернется к модели “фронтального” обучения и не потратит классное время на толкование упущенного учеником грамматического материала. Многие онлайн-школы иностранных языков имеют собственную LMS-систему с широкой библиотекой, однако придерживаются традиционной модели обучения грамматике. Наличие LMS дает студенту возможность вернуться к материалу, изученному в рамках урока с преподавателем, но не служит опорой для самостоятельного изучения нового материала.

По мнению Alexandra Warden (2017), качественная организация классного времени (занятий с преподавателем) может стать панацеей для развития непосредственно коммуникативной компетенции обучающихся иностранному языку [5]. В своей работе *Investigating the use of a Flipped Approach to grammar Input in English as a Foreign language* исследователь говорит о том, что перенос теоретической части урока за пределы классной комнаты позволит преподавателю уделять больше времени отработке полученных знаний. Ключевую роль автор отводит практическим занятиям face-to-face с преподавателем в рамках классной комнаты, однако умалчивает о такой важной составляющей смешанного обучения, как LMS [5].

Таким образом, технологию смешанного обучения необходимо внедрять, основываясь на следующих основополагающих элементах:

- роль учащегося;
- роль преподавателя
- организация образовательного процесса вне классной комнаты;
- организация образовательного процесса внутри классной комнаты.

Следующим шагом данного исследования становится организация модели, на которой будет строиться последующее обучение грамматике иностранного языка с применением технологии смешанного обучения.

Для эффективной реализации этой части данной исследовательской работы необходимо понять, как формируется навык говорения у учащихся английского языка.

Согласно теории Е.И. Пассова, процесс освоения грамматики включает семь последовательных стадий: восприятие, имитация, выделение, подстановка, трансформация, репродукция, комбинирование [8] Многие современные учебники иностранного языка (“Face to face”, “Opportunities” (английский язык), “Nuevo ven” (испанский язык) позволяют построить урок по “шагам”, предлагаемым Пассовым. В научной литературе коммуникативный подход Пассова часто противопоставляется когнитивному, где задача преподавателя – донести до ученика то или иное правило, представляя его в виде “системы”, вне определенного контекста [7].

Ряд зарубежных исследователей (McLaughlin, Rossman, McLeod) отмечает, что обработка связанных между собой единиц информации происходит более эффективно, нежели обработка изолированных [2].

Так, в подходе Пассова “восприятие” нового грамматического правила происходит в контексте, и позволяет искусственно сформировать языковую среду.

На наш взгляд, оба подхода к обучению грамматике английского языка можно адаптировать под технологию «смешанного обучения» с использованием подхода «перевернутый класс» за счет распределения стадий формирования грамматических навыков речи между «домашним» и «классным» временем. Однако, организация «смешанного» обучения с учетом подхода Пассова кажется нам более уместной. Работа с контекстом начиная с этапа восприятия не только познакомит студентов с тем или иным правилом, но и позволит впоследствии применять его, отталкиваясь от языковой ситуации.

Следующим шагом нашего исследования станет разработка модели учебного процесса, нацеленного на формирование грамматических навыков на основе технологии смешанного

обучения («перевернутый класс») студентов старшего возраста в рамках индивидуальных занятий.

Предлагаем рассмотреть традиционную модель обучения грамматике Present Continuous для описания действий, происходящих в момент речи.

1. Warm – up exercise (разминка); для введения в Present Continuous мы можем предложить студенту сформировать причастия настоящего времени для ряда глаголов по приведенному примеру.

2. Homework check (проверка домашней работы).

3. Topic introduction (знакомство с темой урока).

4. Introduction of the target vocabulary and new grammar structures in the context. Введение вокабуляра и новых грамматических структур в контексте. Студенту предлагается прослушать и прочесть диалог/текст с использованием новых грамматических структур, идентифицировать грамматическую структуру, как новую, и догадаться о контексте ее использования по ключевым словам. Например, для Present Continuous, ключевыми станут слова *now*, *today*, *at present*, и т.д. Студент подчеркивает новую для них конструкцию (имитация ее, самостоятельно формирует правило (выделение)).

5. Structured input exercises, controlled practice. Студент выполняет ряд заданий на подстановку. В случае с Present Continuous, студенту можно предложить подстановку глагола *to be* в нужной форме, расширяя практику до подстановки целой конструкции в вопросительные/отрицательные предложения с пропусками.

6. Transformation exercises. Студент “трансформирует” ряд предложений в Present Simple, превращая их в Present Continuous. В качестве дополнительного варианта упражнений можно выделить ребусы, перифразы и пр.

7. Reproduction exercise/Speaking activity. Пример: диалог с преподавателем, письменное задание (сочинение в указанном времени).

8. Combination exercise. На примере грамматического упражнения студент сравнивает две/несколько грамматических конструкций.

9. Round up/reflection. Студент общается с преподавателем, проясняются сложные моменты.

Исходя из преамбулы, что специфика формирования грамматических навыков с применением технологии смешанного обучения у студентов вне класса заключается в тренировке рецептивных навыков, в то время, как задача преподавателя в классе – это развитие продуктивных навыков речи, предлагаем разбить указанную модель на две части. Предположительно, что стадии 1-5 студент проходит в качестве “домашней работы”(минуя стадию 2) перед уроком (стадия (2) проверки домашнего задания переносится в «онлайн» (студент размещает практическую часть домашнего задания на платформе moodle).

Оставшиеся стадии мы предлагаем оставить для работы в классе, расширив спектр упражнений на трансформацию, говорение и комбинирование.

Интеграция технологии смешанного обучения подразумевает внедрение средств ИКТ в образовательный процесс. Бесплатная платформа *E-стади*, на наш взгляд, решает вопрос взаимодействия преподаватель – учащийся в режиме реального времени. Подготовленный и структурированный преподавателем материал для выполнения учащимся домашнего задания в нашей модели размещается на платформе E-стади в виде модулей с заданиями. Использование платформы E-стади для организации деятельности учащегося при подготовке к урокам, на наш взгляд, решает ряд задач:

- Принцип «единого окна»: все ресурсы для подготовки к урокам, взаимодействие с преподавателем реализуется на базе одной платформы.
- Материал для подготовки к урокам отобран и структурирован преподавателем (разбит на шаги согласно стадиям формирования грамматических навыков речи). Студент не ищет информацию самостоятельно.
- У преподавателя есть возможность отслеживать активность/неактивность студента, исходя из количества входов (log-in) в личный кабинет E-стади.
- Платформа даёт преподавателю возможность работать с группой до 10 человек на базе разработанного им курса (бесплатная версия), что удобно при организации бесплатных занятий.

Итак, одна из задач разработанной нами модели – вовлечь студента в подготовку к занятию для повышения его вовлеченности на нем. Предполагается, что готовый к уроку студент будет проявлять большую инициативу в классе.

Задача учащегося перед уроком – систематизировать и обработать информацию, а также закрепить самостоятельно изученный материал на упражнениях подстановки (drilling). При этом аудио- и видео материалы для самостоятельной работы позволяют учащемуся погрузиться в «контекст» языковой ситуации и выделить новую грамматическую структуру.

В классе их роль – это не роль пассивных слушателей. В нашем случае, в рамках индивидуальных занятий, готовые к теме урока студенты имели некую «почву» для диалога с преподавателем, основанного на самостоятельном опыте применения изученного правила (Present Continuous) на базе упражнений, выполненных дома.

Эксперимент по внедрению указанной модели находится на начальном этапе. Одна из основных проблем, с которой мы уже столкнулись при реализации смешанного обучения с применением технологии «перевернутый класс» в рамках индивидуальных занятий английскому языку с учащимися старшего возраста – проблема самодисциплины учащихся. Новая модель обучения изначально вызвала отторжение у ряда учащихся по причине привязанности к традиционному формату обучения грамматике английского языка.

Проблемы самодисциплины учащихся, на наш взгляд, имеют место быть и в традиционном процессе обучения иностранному языку. Студент может не выполнить или забыть домашнее задание, не прийти на занятие и упустить новый для него материал. Однако «перевернутый класс» предоставляет студенту возможность вернуться к упущенному материалу повторно за счет онлайн – доступа к образовательным ресурсам, предлагаемым преподавателем для подготовки к занятиям в классе. Жёсткие дедлайны, интерактивные задания (например, онлайн-тесты или опросы) и качественно подобранный и структурированный преподавателем материал, конкурентная система оценок, контроль

логов в централизованной CRM – системе, на наш взгляд, может стать панацеей для решения проблемы саморегуляции у учащихся.

Библиографический список

1. Lage Maureen & Platt Glenn & Treglia Michael (2000). Inverting the Classroom: A Gateway to Creating an Inclusive Learning Environment. *Journal of Economic Education*, no. 31 (1), pp. 30–43.
2. Moravec M., Williams A., Aguilar-Roca N., & O'Dowd D.K. (2010) Learn before lecture: a strategy that improves learning outcomes in a large introductory biology class. *CBE-Life Sciences Education*, pp. 473–481.
3. Warden A. (2017) Investigating the use of a Flipped Approach to Grammar Input in an English as a Foreign Language Classroom. *British Council Master's Dissertation Awards. Commendation*, pp. 1–102.
4. Wright B.M. (2017) Blended Learning: Student Perception of Face-to-Face and Online EFL Lessons. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, vol. 7, no. 1, pp. 66–71.
5. Копица В.Н. Методы формирования грамматических навыков при обучении иностранному языку // Вопросы науки и образования. 2017. № 1 (2).
6. Пассов Е.И. Основы иноязычной методики обучения иноязычному общению. М., 1989. 276 с.

ENGLISH GRAMMAR EDUCATION SPECIFICITY BASED ON BLENDED LEARNING TECHNOLOGY

Tatiana S. Kleymenova
1st year undergraduate
Samara National Research University
34 Moskovskoye shosse, Samara, 443086, Russia
tanusha789@hotmail.com

Abstract. *Educational process reorganization and adaptation with blended learning technology challenges the teacher with what aims and*

which means should he develop students' certain language skill. The investigation aims to determine the grammar formation specificity of the older students based on using blended learning technology (individual classes). Hereby we analyze the experience in English grammar teaching with blended learning elements, discover the advantages and disadvantages of the existing models, choose the approach to teach English grammar and develop a model to form grammar language skills with the use of the mentioned technology in older students (age 16-25) during the individual classes.

Key words: English language, second language acquisition, grammar skills, blended learning, flipped classroom, online education, educational process organization, communicative approach, grammar language skills formation.

References

1. Lage Maureen & Platt Glenn & Treglia Michael (2000). Inverting the Classroom: A Gateway to Creating an Inclusive Learning Environment. *Journal of Economic Education*, no. 31 (1), pp. 30–43.
2. Moravec M., Williams A., Aguilar-Roca N., & O'Dowd D.K. (2010) Learn before lecture: a strategy that improves learning outcomes in a large introductory biology class. *CBE-Life Sciences Education*, pp. 473–481.
3. Warden A. (2017) Investigating the use of a Flipped Approach to Grammar Input in an English as a Foreign Language Classroom. *British Council Master's Dissertation Awards. Commendation*, pp. 1–102.
4. Wright B.M. (2017) Blended Learning: Student Perception of Face-to-Face and Online EFL Lessons. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, vol. 7, no. 1, pp. 66–71.
5. Kopica V.N. (2017) Metody formirovaniya grammaticheskikh navykov pri obuchenii inostrannomu yazyku. *Voprosy nauki i obrazovaniya*, no. 1 (2) (in Russian).
6. Passov E.I. (1989) Osnovy inoyazychnoj metodiki obucheniya inoyazychnomu obshcheniyu. Moscow, 276 p. (in Russian).